

**ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ**



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ**

Distr.  
GENERAL

A/37/417  
S/15381

31 August 1982

RUSSIAN

ORIGINAL: CHINESE/  
ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Тридцать седьмая сессия  
Пункт II предварительной  
повестки дня\*  
ДОКЛАД СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Тридцать седьмой год

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного  
представительства Китая при Организации Объединенных  
Наций от 30 августа 1982 года на имя Генерального  
секретаря

Имею честь настоящим препроводить текст ноты министерства иностранных дел Китайской Народной Республики от 25 августа 1982 года, ответ на ноту министерства иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам от 14 августа 1982 года, и прошу распространить ее в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту II предварительной повестки дня и документа Совета Безопасности.

МИ Гоцзюнь  
Исполняющий обязанности Постоянного  
представителя Китайской Народной  
Республики при Организации Объединенных  
Наций

\* A/37/150.

82-23585

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Нота министерства иностранных дел Китайской Народной Республики от 25 августа 1982 года посольству Социалистической Республики Вьетнам в Китае

Министерство иностранных дел Китайской Народной Республики свидетельствует свое уважение посольству Социалистической Республики Вьетнам и в связи с нотой министерства иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам от 14 августа 1982 года хотело бы заявить следующее:

С начала этого года вьетнамские власти продолжали совершать неоднократные вооруженные провокации и вторжения в пограничные районы Китая. Вьетнамские войска часто открывали огонь по китайской территории, нападали и похищали китайских мирных жителей пограничных районов и нарушали производственный процесс. Неоднократно вьетнамские военные самолеты нарушали воздушное пространство Китая с разведывательными и провокационными целями. Вьетнамские военно-морские суда без всякой на то причины нападали на китайские рыболовные лодки и захватывали их и находящихся на них рыбаков в плен в открытом море. До сих пор Вьетнам отказывается возвратить их Китаю.

Факты показывают, что напряженность на китайско-вьетнамской границе является исключительно результатом проведения вьетнамскими властями антикитайской политики и совершения преднамеренных провокаций против пограничных районов Китая. Китайская сторона всегда считала, что напряженность на китайско-вьетнамской границе может быть ослаблена и что жители пограничных районов обеих стран могут жить в атмосфере мира и стабильности при условии, что вьетнамская сторона прекратит проводить свою антикитайскую политику и совершать вооруженные провокации и вторжения в пограничные районы Китая.

---